

- Gaz Métropolitain;
- Hydro-Québec;
- the Ministère des Transports du Québec;
- the Société d'énergie de la Baie James;
- the Union des municipalités du Québec;
- Ville de Montréal;
- Ville de Québec.

In the industrial sector, the following are recognized as recognized clients for the purposes of the consultation provided for in section 42 of the Act respecting labour relations, vocational training and workforce management in the construction Industry:

- the Aluminum Association of Canada;
- the Association minière du Québec;
- the Conseil de la transformation agroalimentaire et des produits de consommation;
- the Conseil de l'industrie forestière du Québec;
- Manufacturiers et Exportateurs du Québec;
- Suncor Energy;
- Ultramar.

In the institutional and commercial sector, the following are recognized as recognized clients for the purposes of the consultation provided for in section 42 of the Act respecting labour relations, vocational training and workforce management in the construction Industry:

- the Québec English School Boards Association;
- the Association des établissements de réadaptation en déficience physique du Québec;
- the Association des gestionnaires de parcs immobiliers institutionnels;
- the Association des hôteliers du Québec;
- the Association québécoise des établissements de santé et de services sociaux;
- the Conference of Rectors and Principals of Québec Universities;

- the Conseil du patronat du Québec;
- the Canadian Federation of Independent Business;
- the Fédération des cégeps;
- the Fédération des commissions scolaires du Québec;
- Infrastructure Québec;
- the Société Immobilière du Québec.

This Minister's Order takes effect on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

Québec, 1 August 2012

LISE THÉRIAULT,
Minister of Labour

2229

M.O., 2012

Order number AM 2012-003 of the Minister of Labour dated 1 August 2012

An Act respecting labour relations, vocational training and workforce management in the construction industry
(R.S.Q. c. R-20)

Recognition of the Canadian Association of Professional Conservators for the purposes of section 19 of the Act respecting labour relations, vocational training and workforce management in the construction industry
(R.S.Q. c. R-20)

THE MINISTER OF LABOUR,

CONSIDERING section 19 of the Act respecting labour relations, vocational training and workforce management in the construction industry (R.S.Q., c. R-20), which provides that the Act applies to employers and employees in the construction industry;

CONSIDERING paragraph *ii* of paragraph 13 of the first paragraph of that section, which provides that the Act does not apply to the production or restoration of an original artistic work of research or expression or its integration into the architecture or interior and exterior spaces of a building or civil engineering structure, where the work is done by a person who is not a regular employee of a professional employer but is a professional restorer who

is a member of a restorers association recognized for that purpose by the Minister of Labour, after consultation with the Minister of Culture and Communications;

CONSIDERING that the consultation required by the Act has been held;

ORDERS AS FOLLOWS:

The Canadian Association of Professional Conservators is recognized for the purposes of section 19 of the Act respecting labour relations, vocational training and workforce management in the construction industry.

This Order takes effect on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

Québec, 1 August 2012.

LISE THÉRIAULT,
Minister of Labour

2230